

32003R0091

L 14/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

21.1.2003

**REGULAMENTUL (CE) NR. 91/2003 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 16 decembrie 2002
privind statisticile din transportul feroviar**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285,

având în vedere propunerea Comisiei ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ⁽²⁾,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura stabilită în articolul 251 din tratat ⁽³⁾,

întrucât:

- (1) Căile ferate reprezintă o parte importantă a rețelelor de transport ale Comunității.
- (2) Comisia are nevoie de statistici cu privire la transportul feroviar de mărfuri și călători pentru a supraveghea și dezvolta politica comună în domeniul transporturilor, precum și elementele de transport ale politicilor privind regiunile și rețelele transeuropene.
- (3) Comisia cere statistici asupra siguranței căilor ferate pentru a pregăti și monitoriza acțiunile comunitare în domeniul siguranței transportului.
- (4) Statisticile comunitare referitoare la transportul feroviar sunt de asemenea necesare pentru a îndeplini sarcinile de supraveghere prevăzute în articolul 10b din Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare ⁽⁴⁾.

(5) Statisticile comunitare privind toate modurile de transport ar trebui culese în baza unor concepte și standarde comune, în scopul atingerii celei mai mari comparabilități posibile între modurile de transport.

(6) Restructurarea industriei feroviare în conformitate cu Directiva 91/440/CEE, precum și schimbările în tipul de informații cerute de Comisie și alți utilizatori ai statisticilor comunitare privind transportul feroviar, face caduce dispozițiile Directivei 80/1177/CEE a Consiliului din 4 decembrie 1980 privind rapoartele statistice referitoare la transportul feroviar de mărfuri, ca parte a statisticilor regionale ⁽⁵⁾, în ceea ce privește culegerea statisticilor de la anumite administrații ale principalelor rețele feroviare.

(7) Coexistența întreprinderilor feroviare publice și private care funcționează într-o piață comercială de transport feroviar necesită o specificare explicită a informațiilor statistice care ar trebui oferite de către toate întreprinderile feroviare și difuzate de Eurostat.

(8) În conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut în articolul 5 din tratat, crearea unor standarde statistice comune care permit producerea unor date armonizate este o acțiune care poate fi întreprinsă eficient numai la nivelul Comunității. Aceste standarde ar trebui puse în aplicare în fiecare stat membru sub autoritatea organismelor și instituțiilor responsabile de producerea statisticilor oficiale.

(9) Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare ⁽⁶⁾ oferă un cadru de referință pentru dispozițiile prevăzute în prezentul regulament.

(10) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor executive conferite Comisiei ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ JO C 180 E, 26.6.2001, p. 94.

⁽²⁾ JO C 221, 30.5.2001, p. 63.

⁽³⁾ Avizul Parlamentului European din 4 septembrie 2001 (JO C 72 E, 21.3.2002, p. 58), Poziția comună a Consiliului din 27 iunie 2002 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2002 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

⁽⁴⁾ JO L 237, 24.8.1991, p. 25. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 75, 15.3.2001, p. 1).

⁽⁵⁾ JO L 350, 23.12.1980, p. 23. Directivă modificată ultima dată de Actul de aderare din 1994.

⁽⁶⁾ JO L 52, 22.2.1997, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (11) Comitetul pentru Programul Statistic înființat prin Decizia 89/382/CEE, Euratom a Consiliului din 19 iunie 1989 de înființare a unui Comitet pentru Programele Statistice ale Comunităților Europene ⁽¹⁾ a fost consultat în conformitate cu articolul 3 din respectiva decizie,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectiv

Obiectivul prezentului regulament este acela de a stabili norme comune pentru elaborarea statisticilor de transport feroviar ale Comunității.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

Prezentul regulament privește toate căile ferate din Comunitate. Fiecare stat membru raportează statistici referitoare la transportul feroviar pe teritoriul său național. Când o întreprindere feroviară funcționează în mai mult de un stat membru, autoritățile naționale în cauză solicită ca întreprinderea să ofere date separat pentru fiecare țară în care funcționează, astfel încât să fie posibilă compilarea statisticilor naționale.

Statele membre pot exclude din domeniul de aplicare al prezentului regulament:

- întreprinderile feroviare care funcționează în întregime sau cu precădere în cadrul instalațiilor industriale și similare, inclusiv porturi;
- întreprinderile feroviare care oferă mai ales servicii de turism local, cum ar fi căile ferate pe care funcționează locomotive cu aburi, conservate datorită importanței lor istorice.

Articolul 3

Definiții

(1) În sensul prezentului regulament se aplică următoarele definiții:

- „*șară declarantă*” înseamnă statul membru care transmite date către Eurostat;
- „*autorități naționale*” înseamnă instituțiile naționale de statistică și alte organisme responsabile în fiecare stat membru de elaborarea statisticilor comunitare;
- „*întreprindere feroviară*” înseamnă orice întreprindere publică sau privată care oferă servicii pentru transportul feroviar de mărfuri sau de călători.

(2) Definițiile prevăzute în alineatul (1) pot fi adaptate și pot fi adoptate definiții suplimentare, necesare pentru a asigura armonizarea statisticilor, în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

⁽¹⁾ JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

Articolul 4

Culegerea datelor

(1) Statisticile care urmează a fi culese sunt stabilite în anexele la prezentul regulament. Acestea acoperă următoarele tipuri de date:

- statistici anuale privind transportul de mărfuri – raportare detaliată (anexa A);
- statistici anuale privind transportul de mărfuri – raportare simplificată (anexa B);
- statistici anuale privind transportul de călători – raportare detaliată (anexa C);
- statistici anuale privind transportul de călători – raportare simplificată (anexa D);
- statistici trimestriale privind transportul de mărfuri și de călători (anexa E);
- statistici regionale privind transportul de mărfuri și de călători (anexa F);
- statistici privind fluxurile de trafic pe rețeaua feroviară (anexa G);
- statistici privind accidentele (anexa H).

(2) Anexele B și D stabilesc condiții de raportare simplificată, care pot fi utilizate de statele membre ca alternative la raportarea normală detaliată stabilită în anexele A și C, pentru întreprinderi pentru care volumul total de transport de mărfuri sau călători este mai mic de 500 milioane tone-km sau, respectiv, 200 milioane călători-km. Aceste praguri pot fi adaptate în conformitate cu procedura stabilită în articolul 11 alineatul (2).

(3) Statele membre oferă, de asemenea, o listă a întreprinderilor feroviare pentru care sunt furnizate statistici, după cum se specifică în anexa I.

(4) În sensul prezentului regulament, mărfurile sunt clasificate în conformitate cu anexa J. În plus, mărfurile periculoase sunt clasificate în conformitate cu anexa K.

(5) Conținutul anexelor poate fi adaptat, în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

Articolul 5

Surse de date

(1) Statele membre desemnează o organizație publică sau privată care să participe la culegerea de date solicitate în temeiul prezentului regulament.

(2) Datele necesare pot fi obținute utilizând orice combinație a următoarelor surse:

- analize obligatorii;
- date administrative, inclusiv date culese de autoritățile de reglementare;
- proceduri statistice de estimare;

- (d) date furnizate de organizații profesionale din industria feroviară;
 - (e) studii ad-hoc.
- (3) Autoritățile naționale iau măsuri pentru coordonarea surselor de date folosite și pentru asigurarea calității statisticilor transmise către Eurostat.

Articolul 6

Transmiterea statisticilor către Eurostat

- (1) Statele membre transmit către Eurostat statisticile prevăzute în articolul 4.
- (2) Modalitățile de transmitere a statisticilor prevăzute în articolul 4 sunt stabilite în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

Articolul 7

Dezvăluirea datelor

(1) Statisticile comunitare bazate pe datele specificate în anexele A-H la prezentul regulament sunt transmise de Eurostat. În acest context și având în vedere caracteristicile pieței feroviare europene, datele considerate a fi confidențiale în temeiul articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului pot fi dezvăluite numai dacă:

- (a) fie datele sunt deja disponibile pentru public în statele membre;
- (b) fie aprobarea explicită pentru o asemenea dezvăluire a datelor a fost dată în avans de întreprinderile în cauză.

Autoritățile naționale cer acestor întreprinderi permisiunea de a dezvălui datele solicitate și informează Eurostat cu privire la acest rezultat când datele sunt transmise către Eurostat.

- (2) Informațiile raportate în temeiul anexei I nu se transmit.

Articolul 8

Calitatea statisticilor

(1) Pentru a asista statele membre în menținerea calității statisticilor în domeniul transportului feroviar, Eurostat elaborează și publică recomandări metodologice. Aceste recomandări iau în considerare cele mai bune practici ale autorităților naționale, ale întreprinderilor feroviare și ale organizațiilor profesionale din sectorul feroviar.

(2) Calitatea datelor statistice este evaluată de Eurostat. În acest sens, la solicitarea Eurostat, statele membre furnizează informații privind metodele utilizate în elaborarea statisticilor.

Articolul 9

Raport

După culegerea datelor timp de trei ani, Comisia trimite un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la experiența dobândită în munca desfășurată în temeiul prezentului regulament, însoțit, dacă este necesar, de propuneri

corespunzătoare. Acest raport include rezultatele evaluării calității prevăzute în articolul 8. Acesta evaluează impactul asupra calității statisticilor privind transportul feroviar al aplicării la prezentul regulament a dispozițiilor privind confidențialitatea statisticilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97. De asemenea, evaluează beneficiile disponibilității statisticilor în acest domeniu, costurile obținerii acestor statistici și sarcina întreprinderilor.

Articolul 10

Proceduri de punere în aplicare

Se iau următoarele măsuri de punere în aplicare în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2):

- (a) adaptarea pragurilor pentru raportarea simplificată (articolul 4);
- (b) adaptarea definițiilor și adoptarea unor definiții suplimentare (articolul 3);
- (c) adaptarea conținutului anexelor (articolul 4);
- (d) modalități de transmitere a datelor către Eurostat (articolul 6);
- (e) definirea orientărilor pentru rapoartele asupra calității și comparabilității rezultatelor (articolele 8 și 9).

Articolul 11

Procedură

(1) Comisia este sprijinită de Comitetul pentru Programul Statistic înființat prin articolul 1 din Decizia 89/382/CEE, Euratom.

(2) În cazurile în care se face trimitere la prezentul paragraf, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută în articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

- (3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

Articolul 12

Directiva 80/1177/CEE

(1) Statele membre furnizează rezultatele pentru anul 2002 în conformitate cu Directiva 80/1177/CEE.

- (2) Directiva 80/1177/CEE se abrogă de la 1 ianuarie 2003.

Articolul 13

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2002.

Pentru Parlamentul European

Președintele

P. COX

Pentru Consiliu

Președintele

M. FISCHER BOEL

ANEXA A

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI – RAPORTARE DETALIATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	<p>Mărfuri transportate în:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tone — tone-km <p>Mișcări de trenuri de marfă în:</p> <ul style="list-style-type: none"> — trenuri-km <p>Număr de unități de transport intermodal transportate în:</p> <ul style="list-style-type: none"> — număr — TEU (unitate echivalent 20 picioare) (pentru containere și containere mobile)
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	<p>Tabelul A1: mărfuri transportate, pe tipuri de transport</p> <p>Tabelul A2: mărfuri transportate, pe tipuri de mărfuri (Anexa J)</p> <p>Tabelul A3: mărfuri transportate (pentru traficul internațional și de tranzit) pe țară de încărcare și țară de descărcare</p> <p>Tabelul A4: mărfuri transportate, pe categorii de mărfuri periculoase (Anexa K)</p> <p>Tabelul A5: mărfuri transportate, pe tipuri de modalități de expediție (opțional)</p> <p>Tabelul A6: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport</p> <p>Tabelul A7: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport</p> <p>Tabelul A8: număr de unități de transport intermodal goale transportate, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport</p> <p>Tabelul A9: mișcări de trenuri de marfă</p>
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință pentru tablele A1, A2 și A3	2003
Prima perioadă de referință pentru tablele A4, A5, A6, A8 și A9	2004
Note	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> — național — internațional-intrări — internațional-ieșiri — tranzit 2. Tipul de modalitate de expediție poate fi defalcat după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> — tren complet — încărcătură completă — altele 3. Tipul de unitate de transport este defalcat după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> — containere și containere mobile — semiremorci (neînsoțite) — vehicule rutiere (însoțite) 4. Pentru tabelul A3, Eurostat și statele membre pot adopta dispoziții pentru facilitarea consolidării datelor provenind din întreprinderi din alte state membre, pentru a asigura coerența acestor date. 5. Pentru tabelul A4, statele membre indică ce categorii de trafic, dacă este cazul, nu sunt incluse în datele menționate. 6. Pentru tablele A2 – A8, în cazul în care nu sunt disponibile informații complete privind transportul de tranzit, statele membre raportează toate datele disponibile.

ANEXA B

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI – RAPORTARE SIMPLIFICATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în — tone — tone-km Mișcări de trenuri de marfă în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul B1: mărfuri transportate, pe tipuri de transport Tabelul B2: mișcări de trenuri de marfă
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: — național — internațional-intrări — internațional-ieșiri — tranzit

ANEXA C

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI – RAPORTARE DETALIATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: — număr de călători — călători-km Mișcări de trenuri de călători în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul C1: călători transportați, pe tipuri de transport (date provizorii, numai număr de călători) Tabelul C2: călători internaționali transportați, pe țară de îmbarcare și pe țară de debarcare (date provizorii, numai număr de călători) Tabelul C3: călători transportați, pe tipuri de transport (date finale consolidate) Tabelul C4: călători internaționali transportați, pe țară de îmbarcare și pe țară de debarcare (date finale consolidate, numai număr de călători) Tabelul C5: mișcări de trenuri de călători
Termen pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință (tabelele C1, C2, C5) 14 luni de la sfârșitul perioadei de referință (tabelele C3, C4)
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: — național — internațional 2. Pentru tabelele C1 și C2, statele membre pot raporta date provizorii pe baza vânzărilor de bilete din țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile. Pentru tabelele C3 și C4, statele membre raportează datele finale consolidate, inclusiv informații din vânzările de bilete din afara țării declarante. Aceste informații pot fi obținute fie direct de la autoritățile naționale ale altor țări, fie prin acorduri internaționale de compensare pentru bilete.

ANEXA D

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI – RAPORTARE SIMPLIFICATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: — număr de călători — călători-km Mișcări de trenuri de călători în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul D1: călători transportați Tabelul D2: mișcări de trenuri de călători
Termen pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Pentru tabelul D1, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete în țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile.

ANEXA E

STATISTICI TRIMESTRIALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ȘI DE CĂLĂTORI

Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: — tone — tone-km Călători transportați în: — număr de călători — călători-km
Perioada de referință	Trimestru
Frecvență	Fiecare trimestru
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul E1: mărfuri transportate Tabelul E2: călători transportați
Termen pentru transmiterea datelor	Trei luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	Primul trimestru din 2004
Note	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tabelele E1 și E2 pot fi raportate pe baza datelor provizorii, incluzând estimările. Pentru tabelul E2, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete din țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile. 2. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menționate în anexele A și C.

ANEXA F

STATISTICI REGIONALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ȘI DE CĂLĂTORI

Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: — tone Călători transportați în: — număr de călători
Perioada de referință	Un an
Frecvența	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul F1: transport de mărfuri național pe regiune de încărcare și regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul F2: transport de mărfuri internațional pe regiune de încărcare și regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul F3: transport național de călători pe regiune de îmbarcare și regiune de debarcare (NUTS 2) Tabelul F4: transport internațional de călători pe regiune de îmbarcare și regiune de debarcare (NUTS 2)
Termen pentru transmiterea datelor	12 luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2005
Note	<ol style="list-style-type: none"> În cazul în care locul de încărcare sau descărcare (tabelele F1, F2) sau de îmbarcare sau debarcare (tabelele F3, F4) este în afara Spațiului Economic European, statele membre raportează numai țara. Pentru a asista statele membre la elaborarea acestor tabele, Eurostat furnizează statelor membre o listă a codurilor de gară UIC și și a codurilor NUTS corespunzătoare. Pentru tabelele F3 și F4, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete sau pe baza oricărei alte surse disponibile. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menționate în anexele A și C.

ANEXA G

STATISTICI PRIVIND FLUXURILE DE TRAFIC PE REȚEAUA FERROVIARĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Transport de mărfuri: — număr de trenuri Transport de călători: — număr de trenuri Altele (trenuri de serviciu etc.) (opțional): — număr de trenuri
Perioada de referință	Un an
Frecvența	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul G1: transport de mărfuri, pe segmente de rețea Tabelul G2: transport de călători, pe segmente de rețea Tabelul G3: altele (trenuri de serviciu etc.), pe segmente de rețea (opțional)
Termen pentru transmiterea datelor	18 luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2005
Note	<ol style="list-style-type: none"> 1. Statele membre definesc un set de segmente de rețea pentru a include cel puțin RTE feroviară de pe teritoriul lor național. Acestea comunică Eurostat: <ul style="list-style-type: none"> — coordonatele geografice și alte date necesare pentru a identifica și localiza fiecare segment de rețea, precum și legăturile dintre segmente; — informații privind caracteristicile (inclusiv capacitatea) trenurilor care utilizează fiecare segment de rețea. 2. Fiecare segment de rețea care face parte din rețeaua transeuropeană (RTE) feroviară este identificat prin intermediul unui atribut suplimentar în înregistrarea de date, pentru a permite cuantificarea traficului de pe RTE feroviară.

ANEXA H

STATISTICI PRIVIND ACCIDENTELE

Listă de variabile și unități de măsură	<ul style="list-style-type: none"> — Număr de accidente (tabelele H1, H2) — Numărul persoanelor ucise (tabelul H3) — Numărul persoanelor grav rănite (tabelul H4)
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	<p>Tabelul H1: numărul de accidente, pe tipuri de accidente</p> <p>Tabelul H2: numărul de accidente care implică transportul de mărfuri periculoase</p> <p>Tabelul H3: numărul de persoane ucise, pe tipuri de accidente și categorii de persoane</p> <p>Tabelul H4: număr de persoane grav rănite, pe tipuri de accidente și categorii de persoane</p>
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Notă	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tipul de accident este defalcat după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> — coliziuni (cu excluderea accidentelor la pasajele de nivel) — deraieri — accidente implicând pasajele de nivel — accidente suferite de persoane datorită materialului rulant în mișcare — incendii ale materialului rulant — altele — total. <p>Tipul de accident se referă la accidentul primar.</p> 2. Tabelul H2 are următoarea defalcare: <ul style="list-style-type: none"> — numărul total de accidente care implică cel puțin un vehicul feroviar transportând mărfuri periculoase, definite de lista de mărfuri menționată în anexa K — numărul acestor accidente în care sunt eliberate mărfuri periculoase. 3. Categoria de persoane este defalcată după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> — călători — angajați (inclusiv antreprenori) — altele — total. 4. Datele din tabelele H1–H4 sunt furnizate pentru toate liniile feroviare menționate în prezentul regulament. 5. În cursul primilor cinci ani de aplicare a prezentului regulament, statele membre pot raporta aceste statistici în conformitate cu definițiile naționale, dacă nu sunt disponibile date în conformitate cu definițiile armonizate [adoptate în conformitate cu procedura din articolul 11 alineatul (2)].

ANEXA I

Listă de variabile și unități de măsură	A se vedea mai jos
Perioada de referință	Un an
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	A se vedea mai jos
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2003
Notă	<p>Informațiile enumerate mai jos (tabelul I1) sunt furnizate pentru fiecare întreprindere feroviară pentru care sunt furnizate date în conformitate cu anexele A-H.</p> <p>Aceste informații sunt utilizate,</p> <ul style="list-style-type: none"> — pentru a verifica la ce întreprinderi se referă prevederile tabelelor din anexele A - H — pentru a valida sfera de cuprindere a anexelor A și C în raport cu activitatea totală de transport feroviar.

Tabelul I1

	Identificarea sursei datelor	
I1.1.1	Țara declarantă	
I1.1.2	Anul de referință	
I1.1.3	Denumirea întreprinderii (opțional)	
I1.1.4	Țara în care se găsește întreprinderea	
	<i>Tipurile de activități</i>	
I1.2.1	Transport de mărfuri: internațional	da/nu
I1.2.2	Transport de mărfuri: național	da/nu
I1.2.3	Transport de călători: internațional	da/nu
I1.2.4	Transport de călători: național	da/nu
	<i>Date incluse în anexele A - H</i>	
	Anexa A	da/nu
	Anexa B	da/nu
	Anexa C	da/nu
	Anexa D	da/nu
	Anexa E	da/nu
	Anexa F	da/nu
	Anexa G	da/nu
	Anexa H	da/nu

	Nivelul activității de transport (opțional)	
I1.3.1	Transport total de mărfuri (tone)	
I1.3.2	Transport total de mărfuri (tone-km)	
I1.3.3	Transport total de călători (călători)	
I1.3.4	Transport total de călători (călători-km)	

ANEXA J

CLASIFICAREA MĂRFURILOR

Următoarele grupe de mărfuri sunt utilizate până la stabilirea unei noi clasificări în conformitate cu procedura specificată în articolul 11 alineatul (2).

Grupe de mărfuri	Capitol NST/R	Grupuri NST/R	Descriere
1	0	01	Cereale
2		02, 03	Cartofi, alte fructe și legume proaspete sau congelate
3		00, 06	Animale vii, sfeclă de zahăr
4		05	Lemn și plută
5		04, 09	Textile, articole din textile și fibre artificiale, alte materii prime animale și vegetale
6	1	11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	Alimente și nutreț
7		18	Semințe oleaginoase și fructe și grăsimi oleaginoase
8	2	21, 22, 23	Combustibili minerali solizi
9	3	31	Țiței
10		32, 33, 34	Produse petroliere
11	4	41, 46	Minerul de fier, deșeuri de fier și oțel și praf de furnal
12		45	Mineruri și deșeuri neferoase
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produse metalurgice
14	6	64, 69	Ciment, var, materiale de construcție prelucrate
15		61, 62, 63, 65	Minerale brute și prelucrate
16	7	71, 72	Îngrășăminte naturale și chimice
17	8	83	Produse carbochimice, gudron
18		81, 82, 89	Produse chimice, altele decât produsele carbochimice și gudronul
19		84	Pastă de hârtie și deșeuri de hârtie
20	9	91, 92, 93	Echipamente, utilaje, aparate și motoare utilizate în transporturi, asamblate sau nu, precum și părți ale acestora
21		94	Articole din metal
22		95	Sticlă, sticlărie, produse ceramice
23		96, 97	Piele, textile, îmbrăcăminte, alte articole prelucrate
24		99	Articole diverse

ANEXA K

CLASIFICAREA MĂRFURILOR PERICULOASE

1. Explozibili
2. Gaze, comprimate, lichefiate sau dizolvate sub presiune
3. Lichide inflamabile
- 4.1. Solide inflamabile
- 4.2. Substanțe cu risc de combustie spontană
- 4.3. Substanțe care, în contact cu apa, emit gaze inflamabile
- 5.1. Substanțe oxidante
- 5.2. Peroxizi organici
- 6.1. Substanțe toxice
- 6.2. Substanțe care pot produce contaminări
7. Materiale radioactive
8. Substanțe corosive
9. Substanțe periculoase diverse

Observație: aceste categorii sunt cele definite în regulamentele referitoare la transportul feroviar internațional de mărfuri periculoase, cunoscute în general sub numele de RID, adoptate în temeiul Directivei 96/49/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la transportul feroviar de mărfuri periculoase și al modificărilor sale ulterioare ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 235, 17.9.1996, p. 25. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/6/CE a Comisiei (JO L 30, 1.2.2001, p. 42).